

Gromperefest

zu..
BENZELT

Sonndes,
07/09
2025

Entrée & Parking
GRATIS



www.gromperefest.lu



Zesummen op Traditionen opbauen **D'Bank fir Bauer a Wënzer Familljen**

Bei Investitiounen, Konstruktiounen oder Modernisatiounen kënnst Dir op d'Banque Raiffeisen fir Är finanziell Ënnerstëtzung setzen.

Als eenzeg Genossenschaftsbank zu Lëtzebuerg, ënnerstëtze mir déi Betriber déi eis vertrauen.



Besicht eis op

www.gromperefest.lu



d'Organisationsvereiner:

Interesseverein Binsfeld – Holler – Breidfeld

Jeunesse Bënzelt – Holler – Bréidelt

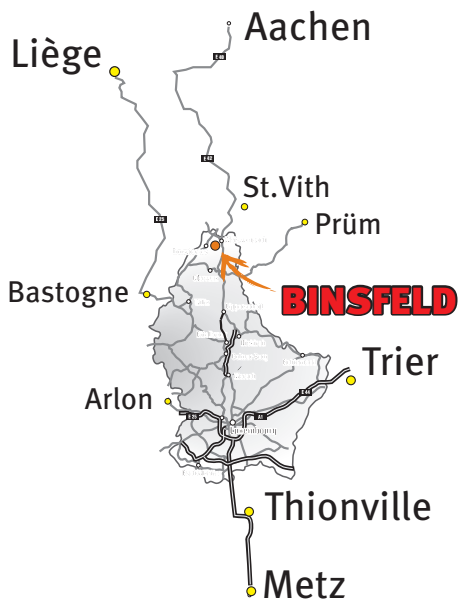
Landjugend Cliärref asbl

Jeunesse Ischpelt

Association Portugaise de Troisvierges

Kontakt:

vereinergromperefest@gmail.com



Navi : L-9962 Binsfeld, 22, om Stack

GPS: 6.03505 E | 50.12634 N

Fir déi 22. Kéier lueden d'Organisationsvereiner op d'Gromperfest op Bënzelt an.

E Familljefest fir Grouss a Kleng, wou sech deem Dag alles ëm di gutt Éisleker Gromper dréint.

Scho während Méint lafen d'Präparatioune fir deem Dag... Feld a Parking definéieren, festleeën wéi eng Zort Gromper gesat ginn, Präparatioune vum Feld am Fréijoer, Setze vun de Gromperen, Pfllege vun der Kultur, Heefelen, Grompere raushuelen an d'Organisatioun rondrëm den Dag selwer.

Deem Dag kann een net nëmmen erliewe wéi d'Grompere mat Maschinnen aus 6 Joerzénkten aus dem Buedem geholl ginn, mee et kann ee sich och kulinarisch vun der gudder Gromper iwwerzeegen. Schmaacht di selwer gemaachte Gromperekichelcher a Fritten.

Niewent de Gromperen aus eegemem Ubau, leeën mer och dëst Joer rëm grouss Wäert drop, Liewensmëttel ze verschaffen, souwéi Liewensmëttel a Gedrénks ze zerwéieren, déi mir souwäit et méiglech ass, lokal a regional direkt beim Produzent akafen.

MERCI soe mer all eise Sponsore fir d'Annoncen an eiser Brochure an allen Donateurs déi eis an iergendenger Form ënnerstëtzt a gehollef hunn.

MERCI all de Membere vun de Veräiner, déi fläisseg matgeplangt an eng Hand mat upake fir dëst Fest ze realiséieren.

MERCI all de Visiteuren déi deem Dag de Wee op Bënzelt fannen.

**Kommt all den 7. September op Bënzelt,
mer freeën eis drop,
lech deem Dag bei eis kënnen ze begréissen!**

HULDANGE

T: 979056-1

www.krestaurant.lu

K

RESTAURANT
BRASSERIE



BURRIGPLATZ



RUCKEN

ELECTRICITE & ECLAIRAGE

• 17, Marburgerstrooss
L - 9764 MARNACH

• B.P. 27
L-9701 CLERVAUX

• Tél. +352 26 91 05 27
• Fax +352 26 91 05 28

• Email info@rucken.lu
• Site www.rucken.lu



MUM digital agency

Agentur für
digitales Marketing

www.mum.lu



MATOSS
HORECA
NEUF & OCCASION

LE SPÉCIALISTE DU MATÉRIEL HORECA
Restaurants, friteries, pizzerias, boucheries,...

29, Grand-Rue | L-9905 TROISVIÈGES
Tél.: +352 278 08 978 | info@matoss.lu
www.matoss.lu

Rue de Bonnelles 21 | B-4102 OUGRÉE
Tél.: +32 04 337 37 27 | info@matoss.be
www.matoss.be

Austreicher Werner Mertes



4, Wäpperweeg L-9980 WILWERDANGE

Tel.: +352 99 82 19

Gsm: +352 621 37 00 90

werner@mertes.lu

Fassaden-Bodenbelag-Innenarbeiten-Gerüstverleih-Illusionsmalerei

MEIN Optiker

GUIDO FABER
TROISVIERGES

FABERhafte Sicht

www.optinord.lu



SCHREINEREI
VINCENT
MESSERICH



Z.A.E.R. Op der Héi 29 · L-9809 HOSINGEN
Tel.: +352 269 112 1 · www.messerich.com

lalux[®]
ASSURANCES

Agence Générale
F. Deckenbrunnen S.à r.l.

3, rue de Bastogne | L-9010 Ettelbruck

Téléphone : +352 81 02 29

deckenbrunnen@agence.lalux.lu

DON'T WORRY
be happy

opti-vue

optik & akustik



och op der Wämperhardt
Shopping Center Massen
24, Op der Haart
L-9999 Wemperhardt



Agence Clervaux

Baloise Distribution SARL

38 Grand-Rue, L-9710 Clervaux

T 26 91 09 12, M 621 510 315

agence.clervaux@baloise.lu



JANS

Mir bauen däin Doheem.

LAMY

HOTEL RESTAURANT
PIZZERIA IRISH PUB

TROISVIERGES



Audi

Garage Martin Biver S.à r.l.

Succ. Albert Waaijenberg

L-9518 Weidingen/Wiltz

Tél.: +352 95 81 48 500

www.garage-biver.lu

Boucherie



KINNEN MARC

Viandes-Salaisons

Ouverture du magasin

vendredi: 8.00-12.00h

14.00-18.00h

samedi: 8.00-12.00h

Découpe viande sur rendez-vous
et vente viande en gros
lundi, mardi et mercredi

31, Schwarzenhiwwelstroos • L-9763 Marnach • Tél.: 92 91 36

Fax: 26 90 33 36 • metzlerie@kinnen.lu • www.kinnen.lu

Seit 30 Jahren

IHR BAUUNTERNEHMEN FÜR ALLE BAU- UND RENOVIERUNGSARBEITEN



J.M. MAUS

Bauunternehmen

Entreprise de Construction



Géidgerweeg 69 • L-9980 Wiltz • Tel & Fax: 99 76 67 • jmmaus@pt.lu

Neubau • Renovierung • Außenanlagen • Verlegung von Fliesen

Hôtel-Restaurant Reiff ***

4, Hauptstrooss

L-9749 Fischbach/Clervaux



Tél: 92 15 01 Fax: 92 95 34
info@hotel-reiff.lu www.hotel-reiff.lu

Fermé le lundi et mardi

NATIERLECH.
SCHÉIN.
WUNNEN.

VEINER-WESSERT.lu
T. +352 92 03 84 - 1 | 32, ZAER Op der Héi L-9809 HOSINGEN
FASSADEN- A
RAUMGESTALTUNG



Autobus Stephany



5, Z.I. In den Allern (BP. 11) | L-9911 Troisvierges
T +352 99 81 32 - 1 | info@stephany.lu

www.stephany.lu

Serge MALGET

Agence Principale d'Assurances

L-9710 Clervaux
L-9191 Welscheid

Tél.: 92 00 93
www.malget.lu


Foyer

**Dépannage
24h/7j**

Beim Charel

Den Dokter fir Ären Auto

62, Gëddgenweeg | L-9980 WILWERDANGE

Tel.: +352 97 93 03



casapilot
SELECTED HOMES

VILLAS | MAISON DE VACANCES | SUITES



Gromperen aus dem Éislek -
e Stéck Heemecht um Teller.

J-REIFF.lu

Elektrotechnik **fema**

19, Am Briell | Manuel
L-9745 Doennange Feltes

info@fema-elektrotechnik.be
fema-elektrotechnik.be

CORNELIA WEIDNER
YOUR HAIR / YOUR BEAUTY / YOUR STYLE

Hairdreams

Gruuss - Strooss 64 T + 352 26 95 70 50
L-9991 Weiswampach F + 352 26 95 70 60

www.cornelia-weidner.lu



Familie
LUDIVIG

OptiqueBley[®]

MARNACH | WILTZ

MIR GESINN EIS.

T.: 26 37 88 90

Shopping Mile
Nordstrooss
Marnech

T.: 95 83 69

15 rue des Tondeurs
Wiltz

www.optiquebley.lu • optbley@pt.lu



LEUFGEN

Wir bauen. Seit 1950.

leufgen.com



HOLIDAY HOME MUSEUM BINSFELD

up to 20 people



Gromperefest

PROGRAMM

Sonntag, 7. September 2025

ab 8.00 Uhr

Oldtimer Traktorentreffen – alle Marken

Einschreibung unter: traktorengromperefest@gmail.com

Kaffee und Gebäck mit einbegriffen

9.30 Uhr

Rundfahrt mit den Oldtimer Traktoren

durch die schöne Öslinger Gegend

10.00 Uhr

Hochamt im Zelt

11.30 Uhr

Vorführung Oldtimer Traktoren der Marke Fiat

und Kartofferober aus 6 Jahrzehnten

13.00 Uhr

Konzert des „Musikverein Arzfeld 1826 e.V.“

15.00 Uhr

Begegnung der politischen Prominenz auf dem Feld

ab 15.00 Uhr

Unterhaltungsmusik mit „Willy“

Den ganzen Tag über
Kartoffelverkauf
vor Ort möglich
Unterhaltungsprogramm
für Kinder



Fête de la pomme de terre

PROGRAMME

Dimanche, 7 Septembre 2025

dès 8h00

Réunion de tracteurs anciens - toutes marques

Inscription sur : traktorengromperefest@gmail.com

Café et pâtisseries inclus

9h30

Circuit avec les tracteurs anciens

à travers la belle région de l'Oesling

10h00

Grande messe sous la tente

11h30

Démonstration de tracteurs anciens de la marque Fiat

et aracheuses de pommes de terre de 6 décennies

13h00

Concert de la « Musikverein Arzfeld 1826 e.V. »

15h00

Rencontre des personnalités politiques sur le terrain

à partir de 15h00 musique de divertissement avec « Willy »



Toute la journée :
**Possibilité d'acheter
des pommes de terre
sur place**
**Programme d'animation
pour les enfants**

Leckeres aus der Gromper

Rezepter aus dem Kachbuch „Kache wi fréier“ vum Berthe Elsen

Gromperenkichelcher fir 6 Persounen

et brauch een

- 12 gekachte Gromperen
- 5 Eeër
- 200 ml Mëllech
- 50 g Botter
- 50 g gerappte Kéis
- 1 TL Zocker
- 1 TL Meskot
- 1 TL Salz
- ½ TL Pfeffer
- 1 Grapp voll gerappte Péiterséileg

Zoubereedung

Mëllech mam Botter wootlech opwiermen. Waarm Gromperen duerch d'Passe-Vite dréinen. Eeër, Gewürzer a Mëllechbotter-Mëschung mam Mixer gutt vermëschen. Et muss eng fest Mass ginn, eng hallef Stonn stoe loossen, da gëtt d'Mass nach méi fest. Mat engem Rondel Gromperenkichelcher formen a vun 2 Säiten an enger Pan goldgiel ubroden. Zervéiere mat selwergemaachter Träip an Äppelkompott.

**Mir wënschen
e gudden Appetit!**

Wann dir nach méi där gudder Rezepter aus dem Berthe Melkert senge Kachbicher nokache wëllt, da kenn Dir d'Bicher bei eis um Gromperefest kafen oder ganz einfach iwwww.berthemelkert@gmail.com bestellen.

Gromperenzalot fir 4 Persounen

et brauch een

- 1 kg Gromperen (am Ganzen kachen)
- eng Taass Britt
- gekachten Eegiel kleng tripsen
- 1ll Moschtert
- Salz, Pfeffer
- Klenggeschniddene Péiterséileg
- 1 kleng Schalott, och klengschneiden
- 1 ll Esseg
- 2 ll Ueleg a 2 ll fair Ram

Zoubereedung

Fëst Grompere ginn am Ganze mëll gekacht, de längelzege Wee a Scheiwe schneiden. Nach waarm eng Taass Britt driwwer schëdden. Sou wéi eng Zalot alles mateneen vermëschen, puer Stonnen anzéie loossen.

Gromperenzorten dëst Joer um Feld

Desiree

eng mëttelfréi a festkachend Gromper

ideal fir Quellgromper, Gromper am Schäffchen, Fritten oder Gromperekéichelcher

Nicola

eng mëttelfréi a festkachend Gromper

ideal fir Gromperenzalot, Gromper am Schäffchen oder Quellgromper

Agria

mëttelfréi, éischter mielzig Gromper

ideal fir Fritten, Purée oder gekachte Gromper

Um Gromperefest kann
Dir bezahlen mat:

BARGELD

PAYCONIQ



blom
automobiles

Mir sinn elo zu

DIKRECH

Idem annonce 2024 ou
nouveau fichier ?

Eis Servicer

 Kaf an Verkaf vun
Neiveen an Occasiounen

 Mécanique an Carrosserie
un allen Marken

 Revisioun an Uelegwessel
un allen Marken

Zertifiziert Garage

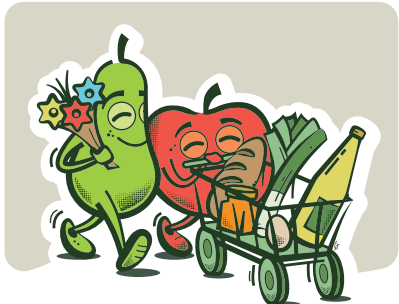
Eis Brevelen an Autorisatiounen erlaben eis et
fir Gefierer vun allen Marken ze revidieren an
ze reparieren, no de Virgaben vun demen
eemisten Constructeuren.

34, route d'Ettebruck
L-9230 Diekirch

+352 80 84 86 -1

blom-automobiles.lu

info@blom-automobiles.lu



PRETEMER HAFF

Natierlech Gutt !

51, rue Centrale L-4499 Limpach

Ouvert toute l'année

Mardi à vendredi : 9h00 - 12h00 / 13h30 - 18h30

Samedi : 9h00 - 18h00 non stop

Fermeture annuelle du 15 juillet au 15 août

pretemerhaff.lu

Maison
KEUP
WEISWAMPACH

keup@keup.lu

www.keup.lu

(+352) 99 75 99



**BEST ENJOYED
RESPONSIBLY
IN GOOD
COMPANY**

opposbeverages

cheers@opposbeverages.lu

opposbeverages.lu

bei Anne op der Haart

Natirlich Sching

Kosmetik & Massage

Sadler Anne
5 op der Haart
L-9999 Wemperhardt
Mail: natirlichsching@gmail.com
Mobile: +352 621 720 734
www.natirlichsching.lu

RESTAURANT



Les ECURIES du PARC

4, rue du Parc
L-9708 Clervaux

92 03 64

www.staell.lu

Lundi fermé





Votre Agence

Wemperhardt

Chefs d'agence :

Josiane Haas

Daniel Kohnen

24, Op der Haart

L-9999 Wemperhardt

Tél. : (+352) 4015-1

age.wem@spuerkeess.lu

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz, L-1002 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg 850772



SPUERKEESS

Your Bridge to Life



Regional Produkter aus dem Naturpark Our
Mir produzéieren fir Iech aus der Regioun, fir d'Regioun

Ourdaller S.c. - 2, Am Eck L-9757 Kalborn

Tel. 998512/13 - info@ourdaller.lu - www.ourdaller.lu

Dir fand eis och op **LETZSHOP**

LETTEN - ABBESMËTT FRIEL



Frësch Bio-Geméis a Bio-Gromperen

15, op Tomm / L-9946 Binsfeld

Tel: 691 738 142



17b, Duarefstrooss L-9990 WEISWAMPACH
info@sarlette-holz.com - Tel.: +352 26 95 76 70
Gsm: +352 691 503 922 - +352 621 233 747

D'Liddvum Batti Patatti



*Ich sänn de Batti, Batti Patatti,
an hei ze Bënzelt senn ich doheem,
om Gromperefest senn ich de Star,
mäin Naam kennt jiddereen.*

*Op Gromprekéichelcher, als Purée oder o als Fritt,
eng gutt Gromper hält eis all jonk a fit.
Op gebroden oder am Stéck,
Hauptsach se kennt aus dem Éislek.*

*Ich sänn de Batti, Batti Patatti,
an hei ze Bënzelt senn ich doheem,
um Gromperefest senn ich de Star,
mäin Naam kennt jiddereen.*

*Bintje, Nicolas, Charlotte an Desiree,
si wiest om Feld bei Sonn a Wand mat bëssche Reen.
Spill a Spaass kommt all op d'Gromperefest,
dat ass aus dem Norden nëmmen dat best.*

*Ich sänn de Batti, Batti Patatti,
an hei ze Bënzelt senn ich doheem,
um Gromperefest senn ich de Star,
mäin Naam kennt jiddereen.*

*Ich sänn de Batti, Batti Patatti,
an hei ze Bënzelt senn ich doheem,
um Gromperefest senn ich de Star,
mäin Naam kennt jiddereen.*

*Om Gromperefest sänn ich de Star,
mäin Naam kennt jiddereen.*



ZUHAUSE IN WINCRANGE

HOCHWERTIGE PRODUKTE, DIE MAN
SONST NIRGENDWO MEHR FINDET!



SIE FINDEN UNS direkt an der N12
Löllger Wee 2
L-9780 WINCRANGE



*Kommen Sie einfach mal vorbei.
Sie werden überrascht sein!*

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo – Fr: 08.00 bis 12.00 von 13.00 bis 17.00 Uhr
Samstags (von März bis Ende Oktober 8.00 bis 12.00 Uhr)
T 00352 - 99 48 84

www.de-verband.com

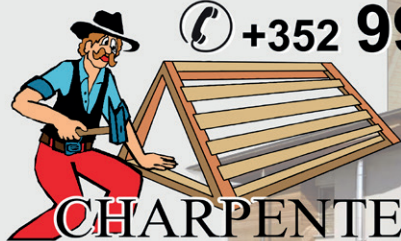
DEVERBAND
SHOP

www.charpentebelhomme.lu



+352 997616

L-9964 HULDANGE
L-6991 RAMELDANGE



CHARPENTE
BELHOMME

Lely Vector

Lely Juno



LELY

Lely Center Urspell



TECHVISION

creating quality homes

VON DER IDEE ZUR REALITÄT

**FENSTER- UND TÜRLÖSUNGEN
GLASSFASSEN & MINIMALANLAGEN
OBJEKT- & SONDERBAU**

jetzt Angebot anfragen **WWW.TECH-VISION.LU**



**Lux
Autoland**

www.lux-autoland.com



Z.I. Op Stackem 1 L-9952 Drinklange

lalux[®]
ASSURANCES

Frank Schaus
Agent d'Assurances

3, Bechel
L-9946 Binsfeld

frank.schaus@agence.lalux.lu

DKV
Luxembourg

Forstbetrieb



Kiischpelter Holz hacker

6, um Sandbiereg
L-9776 Wilwerwiltz
Tel.: 00352 92 12 40
info@holzhacker.lu
www.holzhacker.lu



- Dacheindeckungen
- Dachreparaturen
- Gebäudeunterhalt
- Montagearbeiten

Tel.: +352 691 801 733
www.scartechsarl.com

Sarah's



Kosmetik & Wellness
Institut de Beauté

Tel.: (+352) 621 19 29 68 TROISVIERGES



MENUISERIE FELLENS s.à.r.l.

25, Z.A.E.R. op der Héi • L-9809 Hosingen
T (+352) 24 84 89 84 • WhatsApp (+352) 621 255 455
info@fellens.lu • www.fellens.lu



Mandy GRETER
proWIN - Beratung

1, Om Brill L-9946 Binsfeld
Tel. 621 965 221
mandy_1996@hotmail.de



individueller Möbel- und Innenausbau



konzeptsaal.com

(00352) 27 76 65 33

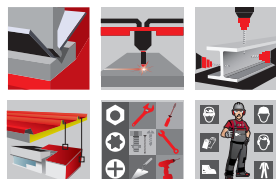
12, rue de la Frontière, L-9412 Vianden



BE LOKAL, LËT'ZKOLA™



SOLUTIONS MÉTALLIQUES
IHR EISENWARENHANDEL



W W W . L E X E R . B E



Your partner for solar installations

TOITURES - CHARPENTE - FERBLANTERIE

Tel: +352 621 307 086

Info@luxroof.lu



Maison **SCHWIND** SARL'S

**Vente et réparation
toutes marques**

Tissus, laine et mercerie

WEBSHOP

www.maisonschwind.lu



POLL-FABAIRE

CRÉMANT DE LUXEMBOURG

ELECTRO-CENTER

ÉLECTROMÉNAGER
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
PHOTOVOLTAÏQUE • TV-AUDIO-VIDEO-SAT
AIR CONDITIONNÉ • ...

4a, op der Haart
L-9999 WEMPERHARDT

T. 26 65 09 09
www.electro-center.lu



**Déi ganz Eldo-Welt
och an der Eldo-App!**

GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store



**Wéi Béier
Mee op
seng
Manéier**

simon

brasseriesimon.lu

www.gromperfest.lu

agri-center

WOLFF-WEYLAND

Matériels agricoles | Quads | Motoculture et Matériels communaux

ALLERBORN

+352 236 37 500 www.agri-center.lu info@wowe.lu [f](#) / Agri-Center S.A



IT 4 all

by skylineNetworkservices

...you ask for IT, we do IT...

EDV - Informatique

Tel. +352 26 95 76 75
Email: info@it4all.lu
www.it4all.lu

4a, op der Haart
L-9999 Wemperhardt



nestor
HORECA MANAGEMENT SOLUTIONS



AGRI-PRODUITS

www.agri-produits.lu



Tierfutter



Hygiène



Silofolie



Pflanzenschutzmittel (PSM)



Saatgut und Düngemittel



Weide- und Hofbedarf

64, beim Schloss L-9774 Urspelt

T: +352 26 90 34 41 E: info@agri-produits.lu



HALLENBAU - BEDACHUNGEN PROFILBLECHE

IHR LOKALER PARTNER FÜR INDUSTRIE, HANDEL UND LANDWIRTSCHAFT



Z.I. In den Allern N°4

L-9911 Troisvierges

info@msd-construction.com

+352 99 81 99

www.msd-construction.com

RINNEN

CONSTRUCTIONS GENERALES

www.rinnen.lu

📍 CONSTRUCTIONS
Binsfeld

📍 CENTRALE À BÉTON
Holler

📍 CARRIÈRE
Consthum



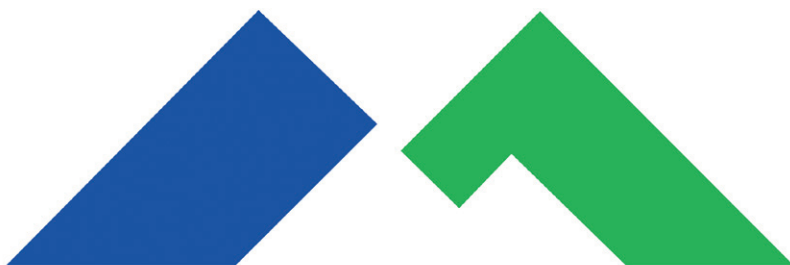
ENTREPRISE DE COUVERTURE

Metty Weyrich & FILS

www.weyrich.lu

ECOLE
auto-moto
BORMANN
www.bormann.lu

Clervaux
Wiltz
Hoscheid-Dickt



M - D E C O R
S.à.r.l.

Anstreicherbetrieb

Gruuss Strooss 30
L-9991 Weiswampach
Tel.: +352 97 99 47

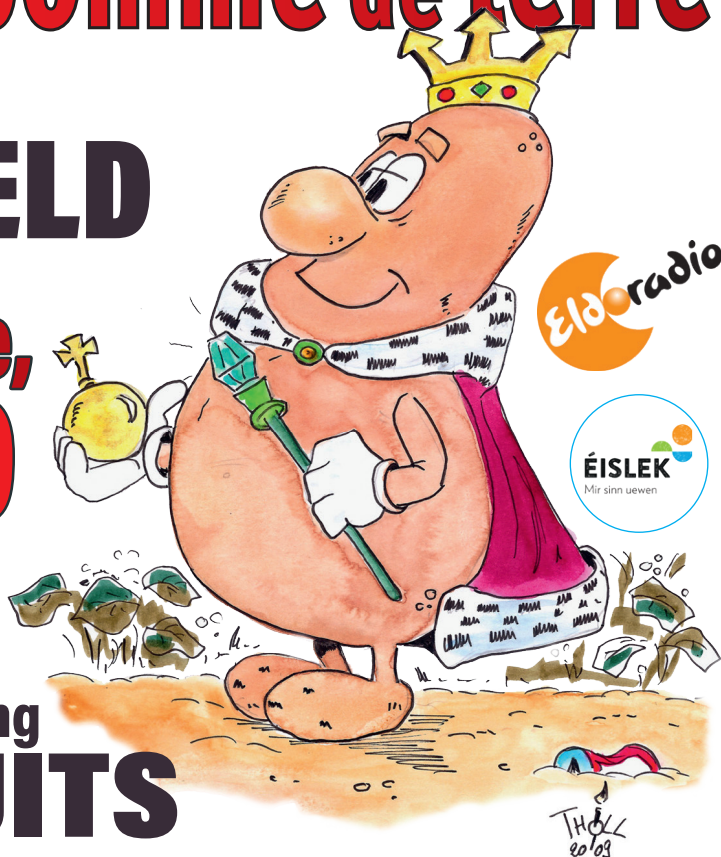
Fax: +352 26 95 76 02
E-mail: mayeresdecor@pt.lu

Fête de la pomme de terre

à BINSFELD

Dimanche, 07/09 2025

Entrée & Parking GRATUITS



www.gromperfest.lu



SYNPLANTS
Syndicat des Producteurs
de Pommes de Terre



Zesummen op Traditionen opbauen D'Bank fir Bauer a Wënzer Familjen

Bei Investitiounen, Konstruktiounen oder Modernisatiounen kënnt Dir op d'Banque Raiffeisen fir Är finanziell Ënnerstëtzung setzen.

Als eenzeg Genossenschaftsbank zu Lëtzebuerg, ënnerstëtze mir déi Betriber déi eis vertrauen.

